奇情怪事雜錄

孟姜女變成帶魚

忽然一陣狂風，把他心愛的絹扇，吹落在池塘裏。

她捨不得那把扇子，想用手去撈，又恐怕浸溼衣服，她就輕輕的脫了上衣，袒露出潔白的臂膀，正想伸手撈取的時候，忽見假山背後有一個人影，不禁叫喊起來，僕役們聽得了小姐的呼喊，都趕到花園裏，在假山背後捉住萬杞梁，孟姜女看見他的神情態度，不像一個竊賊，當下就吩咐僕役好好地送他到書房裏，交給老爺審訊。

孟隆德看見萬杞梁少年英俊，而且很懂禮貌，就詢問他的來歷，杞梁起初不肯實說，後來知道孟隆德是一個仁慈和靄的人，就把自己的家世，和趙高陷害的情形，完全告訴了孟隆德。

孟隆德和杞梁的父親也是好朋友，所以他撫慰着杞梁，叫他不必担心，住在他家裡。一方面，孟隆德又囑咐僕役，不准在外洩漏消息。

當天晚上，孟姜女和父母商議，因爲她曾立過誓，倘使有人看見她的肉體，她就許給那個人，她的臂膀已經給萬杞梁看見了，她要求父母允許她配給萬杞梁，因爲萬杞梁在她心目中，是一個有希望的青年。

父母很贊成她的意見，萬杞梁在這危險的當兒，正需要孟家的援助，滿口答應了婚事，當下他們就擇了一個好日子，預備舉行婚禮，到了結婚的一天，他們恐怕洩漏秘密，沒有邀請一個親戚朋友。

孟家有一個小廝，名叫孟興，生性陰險，唯利是圖，他想乘杞梁是朝廷緝拿的人，誰去告發了，可以得到重賞，所以就在杞梁結婚的那天，去報告官府。

當萬杞梁和孟姜女在進行婚禮的時候，忽然擁進大批的衙役，把萬杞梁捉去，孟姜女看見這情形，不覺暈倒在地上。

萬杞梁捉去後，就被趙高活埋在長城腳下，可是孟姜女還以爲捉去築長城的，他一定活着盼望他早日回來。

冬天到了，萬杞梁還不回來，孟姜女想着他身上的衣單薄，要凍壞身體，決意去送寒衣。

孟姜女嘗盡了千辛萬苦，才走到了長城旁邊，這時候，她才知道丈夫已經死了，她在那裏痛哭了很久，想把丈夫的屍骨搬運回去，可是，曉得埋在甚麼地方。

不幸得很，孟姜女的美貌，又給趙高知道了。（一）

何雅慈油漆

經驗老手。舖戶內外油漆。取價中平。
住家電話：八七六．弍六弍八
日十時後：弍五四．壹四弍三轉

土庫出租

（一）全層一廳三睡房，厨厠，近城多利街。
（二）精緻小廳房，近市政府，適合職員或學生居住。
電話：二五四．壹四二五
八七六．弍六弍八

宜人搞地菓或剷草

如有意者，請每天下午七時半後與牛仔接洽。電話：弍五四．五八三五
在五六弍佐治街上車

宜數百人搞好地菓

奇化街五百號上車，其餘有許多站接送，有意者請隨時打電話與許俊接洽。
電話．254-2766 254-3601

宜人搞地菓

好菓好價錢，午後七時半請電話弍五四三七四三與陳解接洽。

宜人搞好菓

眞好菓，實價錢，欲知詳情，請電馬京
電話：二五四．四四七七

華人職業事務所

CHINESE EMPLOYMENT OFFICE
436 Main St, Vancouver 4, B.C.
電話 683-5864（黃生元）
接理店主聘人工作介紹職業
電話或函商
WILLIE WONG LL. B.
電話 六八三〇五八六四
Interpreter, Translator, Etc.

大小事務民刑訟案及傳譯英語塡寫各種英文文件
雲埠緬街四三六號

科學手相

大學文學士，業餘研究中西掌紋學十五年，分析性格事業婚姻命運，簡談二元
電話：八七四．六五二八 楊太

重要啓事

本黨社於最近緊急會議決定，「撤消派往城埠中華會館代表之權」，除將代表陳福如，林樹森，陳錦錩，林福稠，關祥生等五位代表名單取消外，自登報日起，所有城多利中華會館之決議，概與本黨社無關，謹此聲明。

城埠達權總社社長陳福如
文書林樹森
民治黨支部主委陳錦錩
秘書周炯球
中華民國五十七年六月十八日

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
燕汽炸麵
燕汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

達明

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

684 3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大讌小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

A & B

HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946

專門承接搜烟通或修理，新蓋與修理各種天面，溝通簷滴修理或換新，各項木工與三合土工程。

清理濕土庫等，工作精良，價錢克己，華友光顧，無任歡迎。

健氏電髮之家

884東喜市定街
電話 254-6626

營業時間：由星期二至星期六
健氏髮型
風格獨具
不需預約
隨到即做
香港名師
電髮染髮
摩登假髮

保證滿意

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032

貨價平賣

唐山蝦肉壹磅一元八
壹磅扎仔粉壹包二毛九
五磅庄一家麵壹合一元一毛三
墨國鮑魚壹罐壹元二五
梅林五香花魚壹罐五毛
甜合桃壹包二毛三
麥牙糖壹盅三毛五
酸甜菜壹盅三毛三
羅漢齋壹罐三毛二
三蛇酒壹罇七毛七
每逢星期弍猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
B of M

日過一日

代代相承，滿地可銀行
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

梁慧超 266-8702

梁春賢 266-8702

片打實業公司

本號代理 各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.
李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃劉慧楨 277-5841
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 325-3757

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 代收租項

▲五組聯房入息屋，近乃麼街湖邊，入息甚佳，取價叁萬三千九百元。（問李華英）
▲近唐人街三層磚樓。樓上有房二十八間。冷熱水喉。樓下好。舖面入息甚佳。開價三萬八千元。先交壹半現款。（李華英）
▲大年新三個睡房屋。位近一街夾麥馬儂連傢俬雪櫃一併出賣取價弍萬四千元（黃劉慧楨）
▲魯拔街全部新屋戶兩年新三個睡房。街角位置。全價三萬三千九百元。（梁鐵武）
▲跑路街樓下舖面樓上一組聯房屋主住。另有十八個房出租。每月入息四百七十元。全價弍萬九千五百元。先交萬四千元。餘充銀期機不可失。（李華英）
▲名貴屋列珠住宅區。大年新。四個睡房及遊戲室書房近學校及巴士。全價五萬五千九百元。（梁一強）
▲近西門菲莎大學新屋三間。隨時可搬入。三個睡房兩個厠所。屋積一千四百丁方尺。實二萬八千五百元四個睡房三個厠所。屋積二千二百尺。實三萬四千五百元。（梁岳雄）
▲雲西區近士丹利公園十層四十一組柏文樓。每年入息六萬五千元。取價四十七萬五千元（梁春賢）
▲西雲哥華埠海濱位置。六十二組名貴聯房。每年入息十二萬元。全價九十萬。（梁慧超）
▲十一街西近屋街十弍組柏文樓。每年入息一萬七千元。全價一十萬零五千元。（梁一強）
▲城多利街新孖屋每層兩個睡房。全價三萬四千五百元。（梁岳雄）
▲本號代理人壽火險房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

袁日光

K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律歡迎

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮住宅 255-3814

T. V. REPAIR
AL5-6360

專門修理
T.V.工作
保證三月
華僑特價
兩元

KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4TH AVE.

專上門修理雪櫃及家庭電器用具
具政府牌照

馬君寰

收費特廉估價免費 電五八一〇壹八〇

昌記

裝修油漆公司

承接坭水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五．五九二七

訪英雄相命

專究命理相格掌紋
占卦擇日地理屋場
男發動線應變線異途線
女婚姻線是非線兒女線
時勢造英雄英雄造時勢
富貴本天成莫道窮漢無顯官
榮華原造命須知赤子會爭雄
寓唐人街新亞旅社片打街東壹百號候教
電話 685-9064

黃華

華界油漆公司

大小修整工程
價錢一實平
工作担保好
總之平兼好
電話 八七二．一五五五
BRIDGE PAINTER COMPANY

四海茶室

Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B.C.

鹹甜美點
即日應市

女中醫黎建民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
電話：682-1078

翡翠樓

JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525

有香港名師
做特別小菜
有南北美点
爲僑胞服務
享口福
打牙祭

点問順市場實業公司

Market Real Estate Ltd.
10215 - 97 ST EDMONTON PH. 429-2584
朱成鈞 LOUIS GEE 晚 488-2983

本公司專管
買賣房屋柏
文生意園口
柏文地皮
代理各種燕
梳按揭等
建築新屋宇
新柏文
僑胞光顧 無任歡迎

JOHNNY WONG

富豪汽車公司華人代理黃莊利

法國名廠製造
年樂牌
RENAULT
瑞典華麗汽車
富豪牌
VOLVO
美麗耐用

歡迎僑胞鄉親駕臨參觀試車
Vancouver Volvo Sales
1090 West Georgia, Vancouver 5, B.C.
電話：682-4708